

## 1. Título

Bielorrusia: Basta de silenciar a los defensores de derechos humanos

## 2. Extracto

Los defensores de derechos humanos están sometidos a una constante deliberada de obstrucción, acoso e intimidación que las autoridades bielorrusas emplean para silenciarlos a la larga.

## 2. Texto

**«Después de haber "limpiado" a las ONG, pero no habiendo alcanzado la meta final de poner fin a sus actividades, es muy probable que las autoridades recurran a otras formas de desacreditación, no sólo en el plano organizativo, sino también en el personal.»**

Elena Tonkacheva, presidenta de la Sociedad Independiente de Investigaciones Jurídicas, recientemente clausurada.

En los últimos meses, un poder judicial cuya independencia ha cuestionado reiteradamente la comunidad internacional está clausurando un número preocupante de organizaciones no gubernamentales (ONG) que participan directa o indirectamente en la promoción y defensa de los derechos humanos en Bielorrusia, basándose en leyes y normativas polémicas, que muchos consideran restrictivas.

Con el cierre de un número creciente de organizaciones de derechos humanos, Amnistía Internacional teme que las personas que prosiguen su labor como defensores de estos derechos sean escogidas como víctimas de abusos a título personal, pues ya no pertenecen a organizaciones reconocidas e "inscritas oficialmente". Ninguna de las organizaciones clausuradas o personas que han sido detenidas arbitrariamente ha podido recurrir con éxito tales medidas ante los tribunales.

Se está negando de hecho a los defensores de derechos humanos el acceso a los derechos a la libertad de asociación y de reunión.

Muestren su solidaridad con los defensores de derechos humanos de Bielorrusia. Insten a las autoridades de este país a que garanticen que personas y grupos tienen libertad para promover y defender los derechos humanos

### [pie de foto:]

Oleg Volchek (izquierda), presidente de Asistencia Letrada Gratuita para la Población, comparece ante el tribunal que va a decidir la clausura de la organización. Tribunal Municipal de Minsk, 5 de septiembre de 2003.

© LAP

## 3. Acción recomendada

Escriban a Valeri Vatslavovich Mitskevich, viceministro de Justicia, para instarle a que adopte medidas a fin de garantizar que los defensores de derechos humanos de Bielorrusia tienen acceso al derecho a la libertad de reunión y de asociación. Envíen una carta, un mensaje electrónico o un fax. Pueden utilizar la siguiente carta como modelo.

## 4. Modelo de carta

Estimado señor Valeri Vatslavovich:

Me dirijo a usted para expresarle mi gran preocupación por la constante deliberada de obstrucción, acoso e intimidación que sufren los defensores de derechos humanos, por medio de clausuras y amenazas de clausura de varias organizaciones no gubernamentales, como la

Sociedad Independiente de Investigaciones Jurídicas, Asistencia Letrada Gratuita para la Población, Primavera 96 y el Comité de Helsinki en Bielorrusia, que participan directa o indirectamente en la promoción y defensa de los derechos humanos en Bielorrusia, y para pedirle que ponga fin a dichos actos.

Le insto a que, en su calidad de viceministro de Justicia, adopte medidas inmediatas para revisar las leyes, normas y prácticas administrativas relativas a la inscripción oficial y a las actividades de las organizaciones no gubernamentales a fin de facilitar su establecimiento y su libertad de actuación, con arreglo a lo previsto en el artículo 22 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

Le ruego que garantice que en su país se respetan los principios consagrados en la Declaración de la ONU sobre los Defensores de Derechos Humanos (Declaración sobre el Derecho y el Deber de los Individuos, los Grupos y las Instituciones de Promover y Proteger los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales Universalmente Reconocidos), adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 9 de diciembre de 1998.

Atentamente,

## **5. Direcciones**

**Deputy Minister of Justice**

**V.V. Mitskevich**

**Kollektornaya Str. 10**

**220004 g. Minsk**

**Bielorrusia**

**Fax: +375 172 20 96 84 ó +375 172 20 97 55**

\* Si responde una voz, pidan que conecten el fax. Es difícil comunicar fuera del horario de oficina. Intenten enviar sus faxes entre las 6 y las 15 horas GMT.

Correo electrónico: [minjust@belpak.by](mailto:minjust@belpak.by)

\*con copia a: Primavera 96 ([viasna@spring96.org](mailto:viasna@spring96.org)) y a Carta 97 ([charter97@charter97.org](mailto:charter97@charter97.org)).

## **Información general**

### **La brecha que separa los derechos humanos en la teoría y en la práctica**

Bielorrusia es un país donde divergen en gran medida la teoría de los derechos humanos, por un lado, y la práctica cotidiana, por otro. Aunque Bielorrusia es parte de la mayoría de los tratados internacionales de derechos humanos y su constitución garantiza todo un espectro de derechos humanos y libertades fundamentales, existe una desmesurada brecha entre estos derechos en la teoría y su implantación en la práctica.

### **Presiones sobre los defensores de derechos humanos**

Amnistía Internacional ha expresado en reiteradas ocasiones su preocupación por las presiones que sufren los defensores de derechos humanos en Bielorrusia (véase *In the*

*Spotlight of the State: Human Rights Defenders in Belarus*, Índice AI: EUR 49/005/2001), concretamente en forma de obstáculos y limitaciones a sus derechos a la libertad de asociación y de reunión, y de limitaciones y violaciones de sus derechos a recibir e impartir información sobre derechos humanos, y de acoso.

Las violaciones de los derechos a no sufrir torturas, malos tratos, y detención y reclusión arbitrarias crean un clima que obstaculiza la importante labor de los defensores de derechos humanos en Bielorrusia, y a veces les hacen correr riesgos personales.

### **La clausura de la organización de derechos humanos Primavera 96**

Primavera 96 es una de las organizaciones bielorrusas de derechos humanos más conocidas. Pertenecen a ella activistas de diversa procedencia, como abogados, escritores, periodistas, estudiantes y académicos. Primavera 96 informó a Amnistía Internacional en septiembre de 2003 de que, en su opinión, su persecución por parte de las autoridades guarda relación con sus actividades públicas de observación de los derechos humanos, apoyo a las víctimas de la represión política y observación durante las elecciones.

La organización considera que la clausura de las ONG de derechos humanos y otras es una campaña planificada de las autoridades, dirigida a eliminar de la sociedad civil a organizaciones públicas activas. El 28 de octubre de 2003, el Tribunal Supremo resolvió clausurar Primavera 96, decisión que condenó Amnistía Internacional. El Tribunal Supremo confirmó su decisión el 24 de diciembre de 2003.

### **Detención arbitraria de manifestantes pacíficos: Aksana Novikava**

Aksana Novikava ha participado en manifestaciones multitudinarias para protestar contra las autoridades, pero también se ha manifestado en solitario. Ha sido detenida por la policía en varias ocasiones, por ejemplo el 11 de diciembre de 2003, frente al Tribunal Municipal de Minsk, por llevar un cartel en el que, según los informes, se leía: "Bielorrusia necesita juicios con jurado". En enero de 2004 declaró a un representante de Amnistía Internacional que seguiría manifestándose a favor de los derechos humanos en Bielorrusia, sin importar las consecuencias. En 2002 comenzó a trabajar activamente de forma más pública al constatar el deterioro de la situación de los derechos humanos y darse cuenta de que no habría ningún cambio si la gente no hacía nada. "Por desgracia, no mucha gente conoce sus derechos y al mismo tiempo, la gente tiene miedo, miedo de las repercusiones".

### **Pies de foto de la información general:**

Miembros de la organización de derechos humanos Primavera 96 hacen una sentada en el edificio del Tribunal Supremo en protesta por la decisión de clausurar la organización. Minsk, 28 de octubre de 2003.

© Photo.ByMedia.net

Aksana Novikava. Minsk, enero de 2004.

©AI

### **Documentos relacionados**

*[Belarus: Stifling the promotion of human rights* (Índice AI: EUR 49/004/2004)

*Human Rights Defenders under Pressure in Belarus* (Índice AI: EUR 49/004/2003)

*In the Spotlight of the State: Human Rights Defenders in Belarus* (Índice AI: EUR 49/005/2001)

***Bielorrusia: Ofensiva contra las organizaciones de derechos humanos (Índice AI: EUR 49/006/2003/s)***

**Enlaces relacionados:**

[Primavera 96: [www.spring96.org](http://www.spring96.org)

Carta 97: [www.charter97.org](http://www.charter97.org)

Comité de Helsinki en Bielorrusia: <http://bhc.unibel.by/>]